

Instruction Bulletin	Boletín de instrucciones	Directives d'utilisation
Series Serie Série 03	Replaces Reemplaza Remplace 40271-845-02 11/2005	40271-845-02 11/2006 Lexington, KY, USA



QO1HT

Circuit Breaker Handle Ties

Enlaces de palanca para interruptor automático

Attaches de manette de disjoncteur

Retain for future use. / Conservar para uso futuro. / À conserver pour usage ultérieur.

Contents

3 Handle ties

Contenido

3 enlaces de palanca

Contenu

3 attaches de manette

⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying the equipment where this kit will be installed before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad eléctrica establecidas por su Compañía, consulte la norma NFPA 70E.
- Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
- Desenergice el equipo donde será instalado este accesorio antes de realizar cualquier trabajo en él equipo.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de volver a energizar el equipo.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC

- Portez un équipement de protection personnelle (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Coupez l'alimentation de l'appareil sur lequel ce kit doit être installé avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour s'assurer que l'alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.

Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.



SQUARE D

Square D, a brand of Schneider Electric / una marca de Schneider Electric. / une marque de Schneider Electric.

Installation

NOTE: Circuit breaker handle tie converts any two adjacent single pole QO® circuit breakers to an independent trip two pole circuit breaker.

Handle tie permits the use of two single pole circuit breakers for individual trip protection on 3-wire circuits.

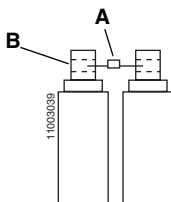
Instalación

NOTA: Es posible convertir dos interruptores automáticos QO® adyacentes, de un polo, en interruptores automáticos de dos polos de disparo independiente utilizando un enlace de palanca.

Un enlace de palanca permite utilizar dos interruptores automáticos de un polo para proporcionar protección individual contra disparos a los circuitos de 3 hilos.

Installation

REMARQUE : L'attache de manette du disjoncteur convertit deux disjoncteurs unipolaires QO® adjacents en un disjoncteur bipolaire à déclenchement indépendant. L'attache de manette permet d'utiliser deux disjoncteurs unipolaires pour la protection de déclenchement individuelle des circuits à 3 fils.



Insert ends of handle tie (A) into the hole in the circuit breaker toggle handles (B) of two adjacent single pole circuit breakers.

Inserte los extremos del enlace de palanca (A) en el agujero de las palancas articuladas (B) de los interruptores automáticos adyacentes, de un polo, como se muestra.

Insérer les extrémités de l'attache de manette (A) dans les trous des manettes à bascule (B) de deux disjoncteurs unipolaires adjacents.

Made in USA

Hecho en EUA

Fabriqué aux É.-U.

Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Solamente el personal especializado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

Schneider Electric USA

1601 Mercer Road
Lexington, KY 40511 USA
1-888-778-2733
www.us.SquareD.com

40271-845-02

Importado en México por: Schneider Electric México, S.A. de C.V.

Calz. J. Rojo Gómez 1121-A
Col. Gpe. del Moral 09300
México, D.F.

Tel. 55-5804-5000

www.schneider-electric.com.mx

Schneider Electric Canada

19 Waterman Avenue,
M4B 1 Y2
Toronto, Ontario
1-800-565-6699
www.schneider-electric.ca